



# Pfarrbrief

Nr. 11/2020  
06.09.-27.09.

St. Josef Cham  
St. Martin Untertraubenbach

€ 0,30

„Jesus, der wahre Weinstock“



Wir feiern Erstkommunion  
in unserer Seelsorgeeinheit

# Gottesdienste und Termine

St. Josef Cham / St. Ägidius Katzberg / St. Martin Untertraubenbach / St. Michael Penting

## Sa. 05.09. - Marien-Samstag

**14.00** (P) Taufe in St. Michael

**18.25** (Ch) Beichtgelegenheit in St. Josef

**19.00** (Ch) Vorabendmesse in St. Josef:



**18.25** (P) Rosenkranz und Beichtgelegenheit in St. Michael

**19.00** (P) Vorabendmesse in St. Michael:

## So. 06.09. - 23. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Ev: Mt 18,15-20

### Coronakollekte

**8.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef: in den Anliegen der Pfarrgemeinde

**8.30** (K) hl. Messe in St. Ägidius: zu Ehren der Mutter Gottes

**10.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef:

**10.00** (U) hl. Messe in St. Martin:

**11.00** (Ch) Taufe in St. Josef



## Di. 08.09. - MARIÄ GEBURT

**17.00** (U) *Erstkommunion-Gruppenstunde im Pfarrheim St. Martin  
anschl. Ausgabe der Kommuniongewänder*

**19.00** (K) Rosenkranz in St. Ägidius

**19.00** (P) hl. Messe in Brunn anl. des 30-jährigen Bestehen der Kapelle:

**19:45** *Ministranten: Leitungsteam im Pfarrheim St. Martin*

## Mi. 09.09. - Hl. Petrus Claver

**8.30** (Ch) hl. Messe in St. Josef

**17.00** (Ch) *Erstkommunion-Gruppenstunde im Pfarrheim St. Josef - Gruppe 1  
anschl. Ausgabe der Kommuniongewänder*

## Do. 10.09.

**14.30** (U) Krankenkommunion

**17.00** (Ch) *Erstkommunion-Gruppenstunde im Pfarrheim in St. Josef - Gruppe 2  
anschl. Ausgabe der Kommuniongewänder*

**18.30** (U) Beichtgelegenheit in St. Martin

**19.00** (U) hl. Messe in St. Martin:

**19.00** (K) hl. Messe in St. Ägidius:

## Fr. 11.09.

**15.00** (U) Erste Beichte der Erstkommunionkinder in St. Martin

**16.30** (Ch) Erste Beichte der Erstkommunionkinder in St. Josef

**19.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef:

## Sa. 12.09. - Heiligster Name Mariens (Mariä Namen)

**9.00** (Ch/U) Probe zur Erstkommunionfeier in St. Josef und St. Martin

**18.25** (Ch) Beichtgelegenheit in St. Josef

**19.00** (Ch) Vorabendmesse in St. Josef:

**19.00** (P) Vorabendmesse in St. Michael:

## So. 13.09. - 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS *Ev: Mt 18,21-35*

*Kollekte für Kommunikationsmittel und Michaelsbund*

**8.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef:

**9.30** (U) hl. Messe in St. Martin:

**9.30** (Ch) hl. Messe in St. Josef:

**11.00** (Ch) **Festgottesdienst mit Erstkommunion**  
in St. Josef: in den Anliegen der Pfarrgemeinde

**11.00** (U) **Festgottesdienst mit Erstkommunion**  
in St. Martin



## Di. 15.09. - Gedächtnis der Schmerzen Mariens

**19.00** (K) Rosenkranz in St. Ägidius

**19.00** (P) hl. Messe in St. Michael:

**20:00** *Treffen der Verantwortlichen*

## Mi. 16.09. - Hl. Kornelius und Hl. Cyprian

**8.30** (Ch) hl. Messe mit Laudes in St. Josef: zum Lob und Dank

**17.00** (Ch) *Rückgabe der Erstkommuniongewänder*

**19.00** (Ch) *KV-Sitzung*

## Do. 17.09. - Hl. Hildegard von Bingen und Hl. Robert Bellarmin

**18.00** (U) *Rückgabe der Erstkommuniongewänder*

**19.00** (U) hl. Messe in St. Martin:

**19.00** (K) hl. Messe in St. Ägidius:

**Fr. 18.09. - Hl. Lambert**

**19.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef

**Sa. 19.09. - Hl. Januarius und Marien-Samstag**

**11.00** (Ch) Taufe in St. Josef

**18.25** (Ch) Beichtgelegenheit in St. Josef

**19.00** (Ch) Vorabendmesse in St. Josef:



**19.00** (P) Vorabendmesse in St. Michael: in den Anliegen der Pfarrgemeinde

**So. 20.09. - 25. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

*Ev: Lk 8,4-15*

**8.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef:

**10.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef:

**10.00** (U) hl. Messe in St. Martin:

**11.00** (Ch) Taufe in St. Josef



**Di. 22.09. - HL. EMMERAM**

**19.00** (K) Rosenkranz in St. Ägidius

**19.00** (P) hl. Messe in St. Michael:

**Mi. 23.09. - Hl. Pius v. Pietrelcina (Padre Pio)**

**8.30** (Ch) hl. Messe mit Laudes in St. Josef:

**Do. 24.09. - Hl. Rupert und hl. Virgil**

**19.00** (K) hl. Messe in St. Ägidius:

**19.00** (U) hl. Messe in St. Martin:

**Fr. 25.09. - Hl. Nikolaus v. Flüe**

**19.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef:

**Sa. 26.09. - Hl. Kosmas und hl. Damian**

**18.25** (Ch) Beichtgelegenheit in St. Josef

**19.00** (Ch) Vorabendmesse in St. Josef:

**So. 27.09. - 26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

*Caritaskollekte*

*Ev: Mt 21,28-32*

**8.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef:

**8.30** (P) hl. Messe in St. Michael: in den Anliegen der Pfarrgemeinde

**10.00** (U) hl. Messe in St. Martin:

**10.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef:

# Klosterkirche Maria Hilf

Die Hygienevorschriften gelten weiterhin: Bringen Sie bitte Ihren eigenen Mund-Nasen-Schutz u. Ihr Gotteslob mit!  
Händedesinfektion im Eingangsbereich!



**Hl. Messe:** Samstag 19:00 Uhr Vorabendmesse  
Sonntag 8:00 Uhr / 10:00 Uhr  
Mo - Sa: 8:00 Uhr  
Mo, Mi, Fr: 19:00 Uhr

## **Beichtgelegenheit:**

Mo, Di, Do, Fr 08.30 -11.00 u. 15.00 - 17.00 Uhr  
Samstag 08.30 -10.00 u. 15.00 - 16.00 Uhr

## Gebetsanliegen des Papstes:

Wir beten, dass kein Raubbau an den Rohstoffen unseres Planeten betrieben wird, sondern, dass sie gerecht und nachhaltig verteilt werden

## Mitteilungen, Hinweise

### Erstkommunion 2020

Aufgrund der Pandemie Covid-19 ist die Zahl der Gottesdienstbesucher auf 100 Personen bei der Wahrung anderer Hygienevorschriften begrenzt.



Die Zahl "100" lässt die Größe der Kirche St. Josef zu. Die Kirche St. Martin ist deutlich kleiner. Daraus ergibt sich für beide Kirchen folgendes:

- 1) Für jedes Kind mit der Familie wird eine Bank reserviert.
- 2) Jedes Kommunionkind bekommt **vier** Zutrittskarten für seine Familie.

Vor dem Betreten der Kirche muss jeder seine Zutrittskarte dem Ordner abgeben. Die Übergabe der Karten findet nach den Gruppenstunden statt.

- 3) Bis zum 10.09. sind die Listen der an der Erstkommunionfeier teilnehmenden Personen mit Namen, Adresse und Telefonnummer beim Pfarrer oder im Pfarrbüro abzugeben.
- 4) Ist unter den fünf Personen einer z.B. Taufpate, der keinen Dauerkontakt zur Familie des Kindes hat, muss er den Abstand 1,5 m einhalten.
- 5) Alle Besucher tragen den Mundschutz beim Betreten der Kirche und beim Verlassen des Platzes.

## **Firmung 2020 - Termine**

---

Im Rahmen der katechetischen Vorbereitung wird es drei Treffen der Firmbewerber geben, die aufgrund der Pandemie in den Pfarrkirchen stattfinden werden. Darüber hinaus sollen sie sonntags in die Kirche gehen.



1. Treffen: Utb 14.10. um 16:30 Uhr  
Ch 16.10. um 16:30 Uhr
2. Treffen: Utb 21.10. um 16:30 Uhr  
Ch 23.10. um 16:30 Uhr
3. Treffen: Utb 04.11. um 16:30 Uhr  
Ch 06.11. um 16:30 Uhr

### Beichte vor der Firmung

Utb: 11.11. um 15:00 Uhr

Ch: 11.11. um 16:30 Uhr

### Probe zum Firmgottesdienst

12.11. Gruppe I 15:30 Uhr

Gruppe II 16:30 Uhr

### Firmgottesdienst

13.11. um 9:00 Uhr und 11:00 Uhr

## **Treffen der Verantwortlichen**

---

Di 15.09. um 20 Uhr - bitte immer zwei Vertreter - von Senioren St. Martin und St. Josef, Frauenbund St. Martin und St. Josef, Ministrantenbeauftragten, KiWoGo, Eltern-Kind-Gruppe und PGR

### **Caritassammlung**

---

Bitte beachten Sie, dass die Caritassammlung bei den Gottesdiensten dieses Jahr auf **Sonntag 27.09.** verlegt wurde.

### **Kolpingfamilie**

---

Papiersammlung und Kleidersammlung am 19. Sept.

### **Öffnungszeiten Pfarrbüro**

---

08. und 09.09. von 14:30-17:00 Uhr

Ab 15.09. sind wir zu den üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da.

### **Nächster Pfarrbrief**

---

Nr. 12/2020 vom 27.09.-18.10.

Informationen bitte bis 15.09.

---

## **Aufruf der deutschen Bischöfe zum „Weltkirchlichen Sonntag des Gebets und der Solidarität“ (Corona)**

Liebe Schwestern und Brüder,

die Corona-Pandemie hat die Welt nach wie vor fest im Griff. Überall fürchten Menschen, sich mit dem Virus anzustecken. Die Infektionen haben weitreichende Folgen. Die Krankheitsverläufe sind unterschiedlich, nicht wenige enden tödlich. Die notwendigen Schutzmaßnahmen erschweren aber auch generell die menschlichen Beziehungen. Insbesondere die älteren Menschen, aber auch die Kinder leiden darunter. Corona bedroht auch das öffentliche Leben und die Wirtschaft. In unserem Land sind viele Betriebe und Unternehmen in ihrer Existenz bedroht, was Kurzarbeit und Arbeitslosigkeit für viele

Frauen und Männer mit sich bringt. Als Kirche sind wir auch betroffen: Ein reges Gemeindeleben ist kaum möglich und die Gottesdienste können nur eingeschränkt gefeiert werden. Das alles besorgt uns sehr. Wir nehmen Teil an den Nöten und Ängsten, die die Corona-Pandemie auslöst, und tragen mit unseren Möglichkeiten dazu bei, die Krise zu bewältigen.

Zugleich stellen wir aber auch fest, dass es uns in Deutschland weitaus besser geht als den allermeisten Menschen in anderen Ländern und Weltgegenden. Wir verfügen über einen funktionierenden Staat, über eine stabile Gesundheitsversorgung und auch über die materiellen Möglichkeiten, die Notlagen zu lindern sowie die Wirtschaft einigermaßen in Schwung zu halten. All das ist für den größten Teil der Menschheitsfamilie nicht möglich. Die Armen in Afrika, Asien, Lateinamerika und Osteuropa sind von der Corona-Krise ungleich schwerer betroffen als wir. Die Wohnverhältnisse und die Armut verhindern Hygiene und Distanz, allzu oft fehlt der Zugang zu Gesundheitsdiensten. Unzählige verlieren ihre materielle Lebensgrundlage, weil sie keine Arbeit mehr finden. Aktuelle Studien zufolge wird die Zahl der Hungernden infolge der Pandemie um viele Millionen anwachsen.

In dieser dramatischen Lage sind auch wir in Deutschland gefordert. Als Deutsche Bischofskonferenz rufen wir deshalb gemeinsam mit unseren Bistümern, den kirchlichen Werken und den Orden zu einem „Weltkirchlichen Sonntag des Gebets und der Solidarität“ auf. Er soll in allen Kirchengemeinden am 6. September 2020 begangen werden. Die Gläubigen sind eingeladen, sich an diesem Tag über die Konsequenzen der Pandemie weltweit zu informieren und für die Leidtragenden in aller Welt zu beten. Wir bitten auch um eine großzügige Spende für die Corona-Hilfe in der Weltkirche – bei der Kollekte oder auf anderen Wegen.

Beten wir und helfen wir! Zeigen wir als Christen, was uns angesichts dieser globalen Krise aufgetragen ist.

Würzburg, den 24.08.2020 Für das Bistum Regensburg

+ *Rudolf*

Bischof von Regensburg